

HÄFELE

DIGITAL DOOR LOCK

EL8000 - TC



USER MANUAL

Häfele Group since 1923



Häfele Worldwide

Häfele is an internationally organized family owned and operated business with headquarters in Nagold, Germany. It was founded in 1923 and today serves the furniture industry, architects, planners, cabinet makers/joiners as well as dealers in over 150 countries around the world with furniture fittings and architectural hardware as well as electronic access control systems. Häfele develops and manufactures hardware and electronic access control systems in 4 factories in Germany and Hungary. In the 2014 financial year the Häfele Group achieved exports of 77% with over 6,900 employees in 37 subsidiaries and numerous additional dealerships around the world and revenue of over 1,1 billion Euros.

Häfele in Vietnam

With more than 17 years of experience in Vietnam's furniture and construction industry, Häfele has become one of the leading hardware specialist in the country. Well trained and dedicated Häfele employees are looking after customers from North to South.

With over 5,000 stocking items in our Distribution Centers in Ho Chi Minh City, Hanoi and Danang, Häfele is one of the largest Home solution provider in Vietnam. Regular airfreight shipments from our Headquarter in Germany give our customers the opportunity to access over 120,000 different products readily available.

To experience the Häfele way, feel free to contact us at your nearest Häfele office.



Product features



Panic Release handle type

It facilitates escapes while in danger opening easily with a simple action of lever down.



Random security coding function

When you enter your home with friends or other people, you don't want to show secret code to them. In this case, you may press any number randomly without limitation and then enter your secret code at final. Then, you can open the door without revealing your secret code.



High reliance mechanical mortise lock type

It has high reliability mechanical mortise lock type with installing the locking device on door body inside.



Free-direction mortise lock type

The mortise lock of this product facilitates easy adjusting to left or right handle direction.



Mute function

You can open the door in quiet not to interrupt neighbor without any operating sound temporarily.



Double lock function

When double lock system is activated, the door cannot be opened from outside even with the registered card key or secret code.



Battery level indicator and alarm for battery replacement time.

Easy to check battery status with 3 step level indicator and alarming battery replacement time with sound & lamp.



Volume control by 8 levels

Volume can be controlled at 8 different levels.



Auto lock / auto relock function

If the door is closed, you don't need to lock the door manually. It will be locked automatically. And the door can be relocked by itself in 10 seconds if the door is not opened after the correct secret code (or registered card key) is applied.



Register 8 different secret codes & 20 card keys

Maximum 8 secret codes and 20 card keys can be registered for convenience of each family member or office staff.

Safety precautions



Do not disassemble or alter the lock. Assembling or disassembling the door lock may damage the product. Damages to the product caused by unauthorized persons may result in damages to your property. Please contact our Customer Service.



If the product generates harmful gases or smoke, please remove the batteries immediately from the product. If you do not take this step immediately, the product may suffer severe damage.



Please keep the product away from water or any liquids. If the product is exposed to salty water or liquids, please wipe off the moisture with a soft cloth. If moisture or foreign materials penetrate the product, remove the batteries immediately and contact the Service Agency or Customer Service Center for advice. Using a product contaminated with foreign materials may cause problems.



Please check the batteries every 6 months to see if the batteries are leaking and to check the cleanliness of battery terminals. If leakage is discovered, please wipe out with a dry cloth and replace the new batteries. In case of exposure to leakage, wash with soap and water immediately.



Do not clean the product with flammable materials such as alcohol, benzene or thinners. Such materials may damage the surface or cause a fire.



Batteries should not be exposed directly to heat sources or flames, or submerged in water, because they may leak or explode, resulting in severe damage. Please do not use damaged batteries.



Do not allow the battery electrodes to make contact with metals such as keys, as the battery may overheat, causing explosion or severe damage.



Please do not close the door with the deadbolt in the locked position. It may damage the product or cause a malfunction.



Do not force to pull the front cover. It may damage the product or cause a malfunction.



Please do not mix old with new batteries or use different types. Always use new alkaline batteries. Please make sure the batteries are inserted correctly (+/-) as indicated in the battery compartment. Otherwise, it may cause a leaks or explosions.

Contents

To be read before using

Special features of product	4
Safety precautions	5
Contents	6
Product composition and components	7
Name and function of each part	8-9
How to check battery capacity / How to replace battery	10
How to apply external power in the emergency	11
How to use mechanical override key	11

Basic function

How to use touch-pad and random security coding function	12
How to register/change secret code	12
How to register/delete card key	13
Delete all secret code & card key	13
How to open from outdoor (Mute function)	14
How to close from outdoor	15
How to set double locking function	15
How to open/close from indoor	16
How to use remote key	17

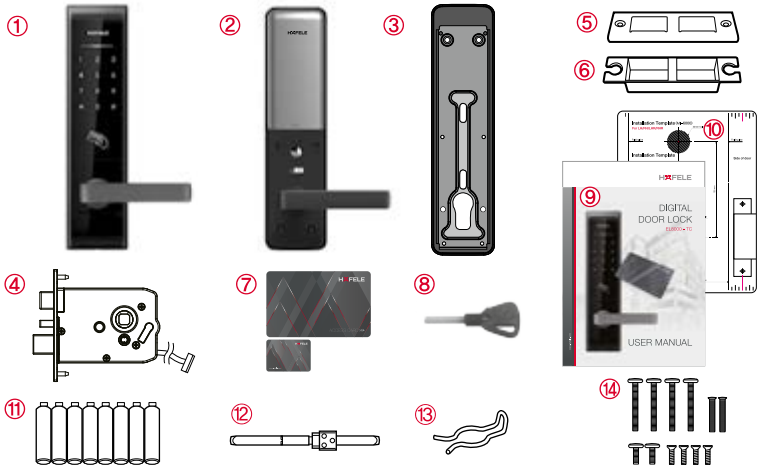
Applications

Auto-locking system/auto-relocking system	18
How to set auto/manual locking system	19
How to control volume level	19
Warning function against mischief or hacking	20
Warning alarm function against trespassing by force	20

Others

Vietnamese manual	21
Vietnamese contents	39

Product composition and components



Before using

Name	Product specification	Remark
1. Front Ass'y	76(W) x 306(H) x 28(D)	Including rubber pad
2. Back Ass'y	71(W) x 298,6(H) x 30,7(D)	
3. Back cover	76(W) x 303,6(H) x 7,9(D)	Including rubber pad
4. Mortise lock	123(W) x 109,5(H) x 24,5(D)	
5. Striker	36(W) x 106(H) x 1,5(D)	
6. Striker housing	24(W) x 102 (H) x 18(D)	
7. card key	4EA	
8. Mechanical key	3EA	
9. User manual	Main user manual	
10. Installation template	Use for making hole at the door	
11. Battery	8 pcs (1,5V, "AA" size, LR6 Alkaline)	
12. Handle shaft	89(W) x 12(H) x 12(D)	
13. Handle shaft stopper	Steel wire spring, 1EA	
14. Screw	5 x 30mm 4EA - For back cover 5 x 24,5mm 2EA - For inner lower part 5 x 8mm 2EA - For inner upper part 3/16in x 1/2in 4EA - For mortise and striker	TH M5 x 30 OH M5 x 25 TH M5 x 8 FH MS 3/16 x 1/2
15. Door thickness	40~50mm	

Name and function of each part - Front ass'y

Battery replacement indicator

When the battery is low, red lamp is flickering.

HAFELE

Status indicator

Indicate operation status by 8 colors.

1 2 3
4 5 6
7 8 9
* 0 #

Touch type numeric pad

Input secret code for opening door.

Card key touch plate

Touch the registered card key to open the door.

[Card key]



Handle

You can open the door by pushing down it after pressing secret code or touching card key.

External power supply

When the batter is entirely exhausted, please contact 9V battery (6LF22) to emergency power terminal.

Mechanical key override

Open the door with mechanical key by manual.

[Mechanical key override]



Name and function of each part - Back ass'y

Battery cover

Push up to open the battery cover.

[10key] button

For registration of secret code.

Battery

8 pcs (1.5V, "AA"size, LR6 Alkaline)

[R/C]button

For registration of card key or optional remote key.

LED indicator (Locking status)

BLUE lamp flickering : Locked correctly.
RED lamp flickering : Abnormal locking status.

Low voltage / Abnormal locking indicator

BLUE lamp flickering : Abnormal locking status,
RED lamp flickering with sound : Battery shall be replaced.

Manual locking button

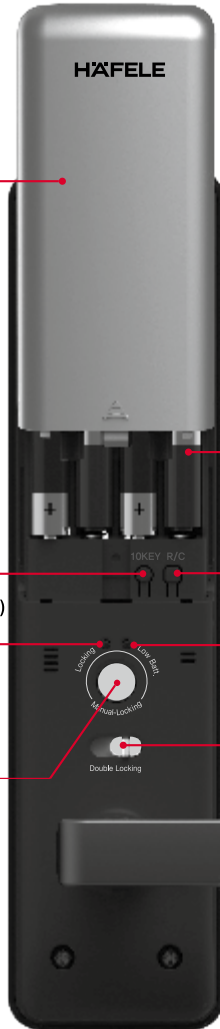
Button to lock the door by manual at manual locking mode

Double locking switch

Switch to set double locking mode.

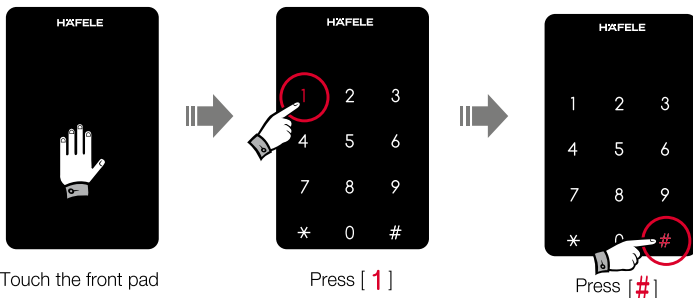
Handle (Panic release type)

Can open the door at anytime only by pulling down this handle.



How to check battery capacity / How to replace battery

1. Check battery capacity



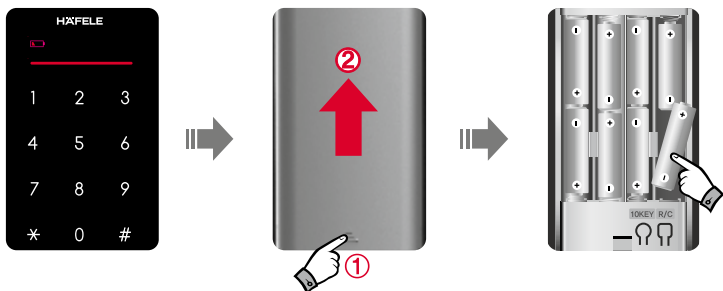
Touch the front pad

Press [1]

Press [#]

GREEN - High / ORANGE - Low / RED - Very low (Replace battery immediately)

2. Battery replacement



1. If battery lamp in RED is flickering with sound,
2. Separate battery cover by pushing to arrow direction as pressing arrow mark (①) by finger.
3. Replace all 8 batteries to new one in same position as like above picture.
(1.5V, "AA"size, LR6 Alkaline)

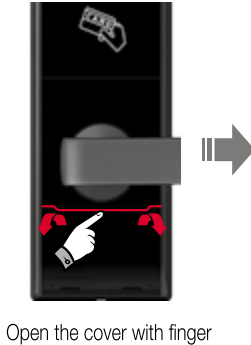
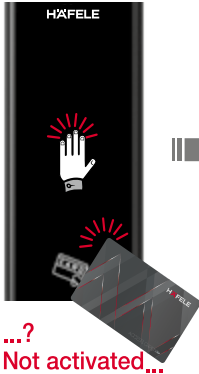
Note

- Life of battery is around one year based on 20 times of uses a day.
- Battery life can be vary depending on battery's manufacturer, production date, installed environment and usage frequency.
- Second hand battery or usage of different type batteries can be a reason of door lock's malfunction.
- Do not use rechargeable battery.
- Leakage on battery can be caused and it is very harmful for door lock's operation. Please check batteries periodically (at least every 6 months) and if there is any of leakage on battery, replace all to new batteries.

How to apply external power in the emergency

When the battery is entirely exhausted and door lock is not activated, please contact 9V (6LF22) battery to emergency power terminal.

Once the door lock is activated, open the door by secret code / card key and replace the batteries in back assy.



How to use mechanical override key

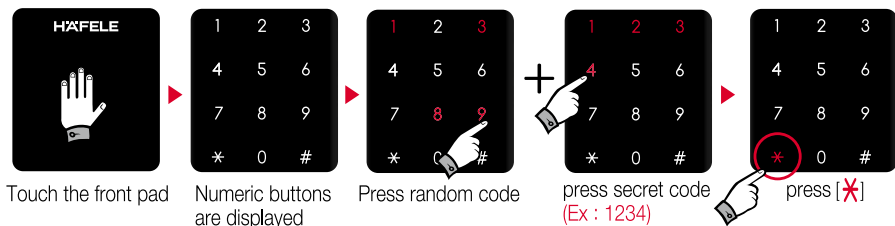


Note

- Position of polarity is in regardless.
- Please keep mechanical override key separately for usage in the emergency.
- After using mechanical override key, please store it safely.

How to use touch-pad and random security coding function

Random security coding function - Press any number randomly without limitation and then enter your secret code at final. With this function, you can open the door without revealing your secret code to others.



How to use touch-pad and random security coding function

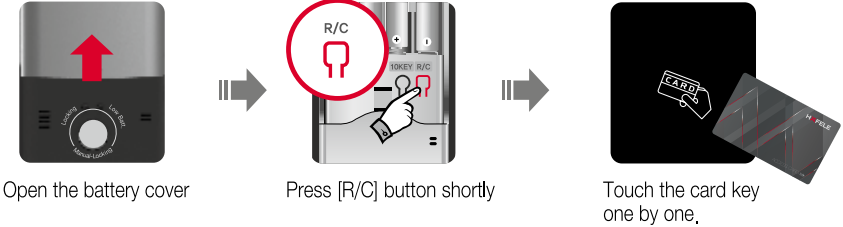


Note

- Do not wear gloves during operation for touch pad.
- When you use random security coding function, actual secret code shall be entered at final.
- Please use soft cloth when you clean touch pad.
- Factory setting secret code is '①②③④'
- Max. 8EA of Secret code can be registered with 4 to 12 digits.
- To register multiple secret code, press new secret code and press [*] successively.
- Existing secret code are deleted automatically after registration of new secret code.
- After changing secret code, please verify it by unlocking with new secret code.

How to register/delete card key

1. Card key registration

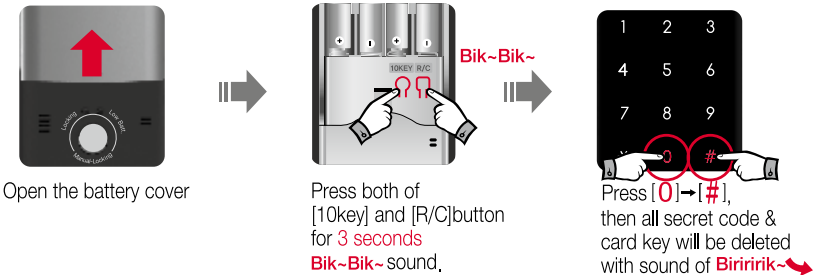


2. How to remove card key (Delete all)



How to delete all key memory

This function is to delete all secret code & card key



Note

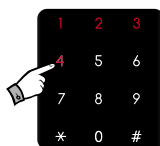
- Existing card key memory is deleted automatically after registration of new card key.
- Delete of individual secret code or card key is not available.
- To register multiple card, touch the new card keys successively and then press [✖].
- Max. 20 card keys can be registered.

How to open from outdoor (Mute function)

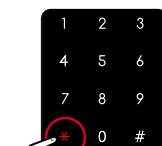
1. Open the door using secret code



Touch the front pad



Press secret code
(Ex : 1234)



Press [*****],
pull down the handle
to open the door.



2. Open the door using card key

- 1) Touch the registered card key to card contact point,
- 2) Pull down the handle and open the door.

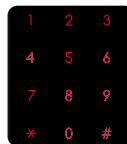
3. Open the door with mute function (No sound)



Press front pad by finger
tip for a second.



Green LED on display
will be flickering two times.

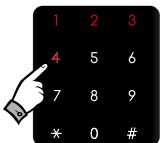


Detach your finger,
then numeric pad
is turned on.

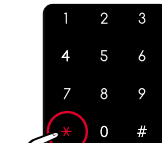


Touch the card key

Or



Press secret code
(Ex : 1234)



And press [*****] button,
then door will be opened
with no sound.



Note

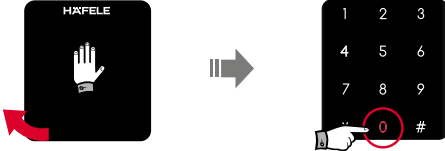
- Mute mode is sustained for 10 seconds.
- If the door is not opened by handle after applying secret code or card key, there will be abnormal locking alarm sound.

How to close from outdoor

1. Close door at auto-locking mode

When the door is closed, it is locked automatically with beeping sound.

2. Close door at manual-locking mode



Touch the front pad

Press [0] button,
then door will be locked.

※ At manual-locking mode, door is not locked automatically even though the door is closed.

How to set double locking function

In [Double lock] mode, function of door lock is suspended and can't open the door from outside.



[Double lock] mode installed
(RED)



[Double lock] mode released
(GREEN)



Note

- Please confirm that the door is properly closed by pulling down the handle.
- Setting of [Double locking] mode is available when the door is closed.
- Even in [Double locking] mode, it is available to open the door from indoor by pulling down handle. (Panic release system)
- With pulling down handle from indoor, [Double locking] mode shall be released automatically.
- Even in [Double locking] mode, intrusion warning is working properly.
- If the sound is set to mute, there is no status sound. Only indicating lamp is flickering.

How to open from indoor



Just pulling down the handle, door lock is opened at anytime.

“ PANIC RELEASE TYPE ”

What's PANIC RELEASE?

Door can be opened with simple action of pulling down the handle. Even the door lock is out of order, people can escape easily in the emergency such as fire etc.

How to close from indoor

1. In auto-locking mode

When the door is closed, door is locked with beep sound automatically.



2. In manual-locking mode

After closing door, press manual lock button, then door is locked with beep sound.



Note

- Before closing the door, make sure that deadbolt is not extrude.

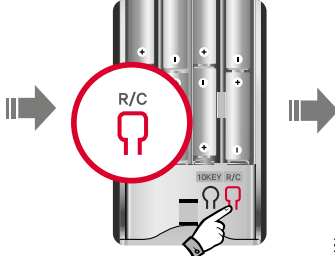
How to use remote key (Optional function)

1. Remote key registration

- Max, 10EA of remote key can be registered



Open the battery cover



Press [R/C]button shortly,



Press any button on remote key, then registered.

- ※ For registration of several remote keys, press button of each key one by one.

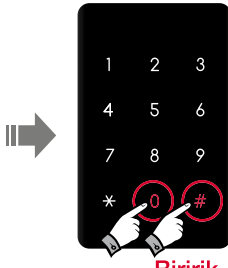
2. Delete remote key (Delete all)

- With delete remote key, card key will be deleted too.



Bik~

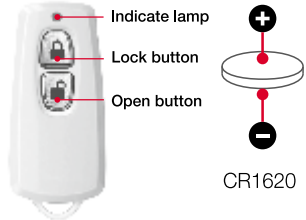
Press [R/C]button shortly.



Biririk~

Press [0]→[#], then all registered remote keys are deleted.

• Portable remote key



CR1620

- Remote key is optional accessory
One round battery (CR1620) is equipped.
- To replace battery, open the back cover by screw driver.

Note

- Another radio device can give effect to operation of remote key.
- With registration of new remote key, previous remote keys and card keys will be deleted automatically.
- Once the remote key is operated for more than 1,000 times at the long distance where the key is not available, remote key is not available anymore and there will be warning sound of "Bibibi".
- If the operating distance of remote key is shorten with vague lamp light or not working entirely, please replace the battery of key. (Be care of exact position of +/-)

Auto-locking system

When the door is closed, it will be locked automatically.
(Please refer to page 16 for setting method.)



Auto-relocking system

If the door is not opened within 7 seconds after input secret code, it will be relocked automatically to protect user's property.



7 seconds later



If the door lock is released by secret code or card key, but user do not open the door,

Relocked automatically



Note

- Auto-relocking system is different from "Auto-locking".
- This is fixed function and can't be released.

How to set auto/manual locking system

1. In Auto-locking mode, door will be locked automatically after closing.
2. In Manual-locking mode, door will be locked with pressing manual lock button after closing.

Touch the front pad

Press [#] ,

Press secret code
(Ex : 1234)

Touch the card key

Press [#] again

5 [Auto-locking]mode
6 [Manual-locking]mode

How to set auto/manual locking system

Volume can be controlled by 8 levels.

Touch the front pad

Press [#] ,

Press secret code
(Ex : 1234)

Touch the card key

Press [#] again

2 [Volume down]mode
3 [Volume up]mode

Reference



Indicating Color For Volume level (Total 8 Levels)



※ Press 1 to make maximum level and press 0 to make mute in one time.

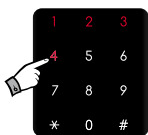


Note

- After setting complete, pull down the handle and close the door.
- In case of [Manual lock] mode, to make it unlocked status, door lock shall be opened by secret code, card key or indoor handle.
- In mute statue, numeric lamp is flickering with entering secret code.
- After setting, pull down the handle and close the door.

Warning function against mischief or hacking

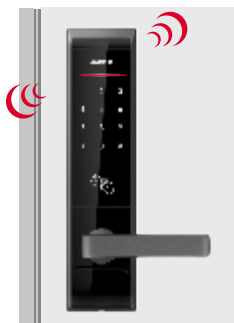
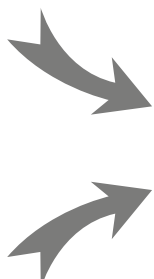
If wrong secret code or unregistered card is applied over 5 times, alarm system is activated with warning sound and all the function of door lock is suspended for one minute.



Applying wrong secret code over 5 times



Applying unregistered card key over 5 times

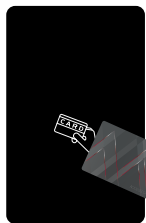


With warning alarm sound system is suspended for 1 minute.

How to release warning sound

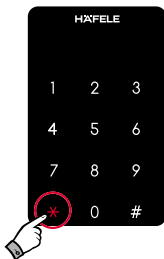
1. By card key

2. By secret code

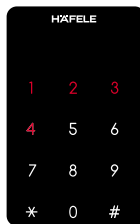


Touch the card key

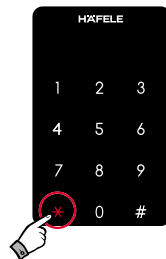
or



Press [~~*~~],



Press secret code
(Ex : 1234)



Press [~~*~~] again
Warning sound will be stop.

Note

- In case warning function against mischief/hacking is activated, it will be released after one minute.
- Warning status can be released by [10Key], [R/C] or [Manual lock] button.
- Trespass warning alarm continues for 2 minutes.
- If the trespass warning alarm is released by secret code or card key, system return to normal status.

HÄFELE

KHÓA ĐIỆN TỬ

EL8000 - TC



HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Tập đoàn Häfele từ 1923



Häfele toàn cầu

Häfele là một công ty quốc tế thuộc quyền sở hữu gia đình và hoạt động kinh doanh với trụ sở chính tại Nagold, Đức. Được thành lập vào năm 1923, ngày nay Häfele phục vụ cho ngành công nghiệp đồ nội thất, kiến trúc, quy hoạch, các nhà sản xuất tủ/mộc cũng như các đại lý tại hơn 150 quốc gia trên thế giới với các phụ kiện nội thất, phụ kiện công trình và hệ thống kiểm soát ra vào bằng điện tử. Häfele phát triển và sản xuất phụ kiện công trình và hệ thống kiểm soát ra vào điện tử trong 4 nhà máy ở Đức và Hungary. Trong năm tài chính 2014, tập đoàn Häfele đạt được kim ngạch xuất khẩu 77% với hơn 6.900 nhân viên tại 37 công ty con và nhiều đại lý khác trên toàn thế giới cùng với doanh thu trên 1,1 tỷ Euro.

Quá trình phát triển của Häfele tại Việt Nam

Sau hơn 17 năm phát triển, Häfele đã trở thành chuyên gia hàng đầu trong ngành công nghiệp Phụ kiện đồ gỗ và Công trình tại Việt Nam. Đội ngũ nhân viên Häfele tận tâm và được đào tạo bài bản của chúng tôi hiện đang chăm sóc các khách hàng từ Bắc chí Nam.

Với hơn 5,000 mặt hàng tại các Trung tâm Phân phối ở thành phố Hồ Chí Minh, Hà Nội và Đà Nẵng, Häfele là một trong những nhà cung cấp các giải pháp tiện dụng cho gia đình hàng đầu tại Việt Nam. Những chuyến hàng vận chuyển bằng đường hàng không đều đặn từ trụ sở chính của chúng tôi ở Đức sẽ đem đến cho Quý khách hàng cơ hội tiếp cận với hơn 120,000 loại sản phẩm khác nhau.

Vui lòng liên hệ văn phòng Häfele gần nhất để khám phá phong cách Häfele của chúng tôi!



Các lưu ý khi sử dụng



Không được tháo rời, thay đổi kết cấu khóa. Lắp ráp hay tháo rời có thể là nguyên nhân gây hư hại khóa. Hư hại về khóa của quý khách có thể là nguyên nhân gây ra bởi người không được ủy quyền. Vui lòng liên hệ với bộ phận chăm sóc khách hàng của chúng tôi.



Nếu sản phẩm phát ra khí độc hại hoặc khói, quý khách vui lòng tháo pin ra ngay lập tức. Nếu quý khách không tháo pin ngay lập tức, sản phẩm có thể hư hỏng nặng.



Vui lòng giữ sản phẩm cách xa nước hoặc các loại chất lỏng. Nếu sản phẩm bị dính nước muối hay chất lỏng, vui lòng dùng khăn mềm để lau khô. Nếu hơi ẩm hoặc chất lạ thấm vào trong sản phẩm, lập tức tháo pin ra và liên hệ với bộ phận chăm sóc khách hàng của chúng tôi.



Vui lòng kiểm tra tình trạng pin mỗi 6 tháng để tránh tình trạng pin rò rỉ hoặc bị vấy bẩn ảnh hưởng hoạt động của khóa. Nếu pin bị rò rỉ, vui lòng lau bằng khăn khô và thay thế pin mới. Trường hợp pin rò rỉ thấy rõ quý khách vui lòng lau bằng xà phòng và nước ngay lập tức.



Tuyệt đối không được lau chùi sản phẩm bằng các chất dễ cháy như cồn, benzen pha loãng,... các vật liệu ảnh hưởng tới bề mặt hoặc gây cháy nổ.



Không để pin tiếp xúc trực tiếp với nguồn nhiệt, đám cháy hoặc thả ngập trong nước là nguyên nhân gây ra rò rỉ hoặc cháy nổ. Vui lòng không sử dụng pin bị lỗi.



Không để điện cực của pin chạm trực tiếp với kim loại chẳng hạn như chìa khóa, có thể là nguyên nhân gây nóng pin hoặc cháy nổ.



Vui lòng không đóng cửa khi chốt chết đang ở trạng thái khóa. Đó là nguyên nhân gây ra hư hại sản phẩm hoặc trục trặc khi vận hành.



Không đập phá sản phẩm. Đó là nguyên nhân gây ra hư hại sản phẩm hoặc trục trặc khi vận hành.



Vui lòng không sử dụng chung pin mới và cũ hoặc pin khác loại. Luôn luôn sử dụng pin Alkaline. Vui lòng đảm bảo quý khách gắn đúng chiều pin vào sản phẩm. Nếu không sản phẩm có khả năng rò rỉ và cháy nổ.

Đặc tính sản phẩm



Chức năng thoát hiểm

Thuận tiện cho việc thoát hiểm khi gặp trường hợp khẩn cấp bằng cách gạt tay nắm xuống.



Chức năng bảo mật bằng mã ngẫu nhiên

Khi nhập mã để vào nhà lúc có bạn bè và người khác bên cạnh, nhưng quý khách không muốn họ cho thấy mã số để mở cửa. Trường hợp này, quý khách có thể nhập bất kỳ mã số không giới hạn và kết thúc bằng mã số đúng để mở cửa. Sau đó, quý khách có thể vào nhà mà không sợ lộ mã số.



Cơ cấu thân khóa cực kỳ chắc chắn

Thân khóa cơ cực kỳ chắc chắn lắp âm vào trong cửa di của quý khách.



Thân khóa không phân biệt hướng

Thân khóa có thể điều chỉnh hướng mở trái hoặc mở phải một cách dễ dàng.



Chế độ im lặng

Quý khách có thể mở cửa mà khóa không phát ra âm thanh nào làm phiền hàng xóm.



Khóa hai chế độ

Với chế độ này cửa không thể mở từ bên ngoài cho dù có thẻ hoặc mã số đã được đăng ký.



Âm báo và chỉ dẫn pin yếu

Dễ dàng kiểm tra trạng thái pin để thay thế với đèn báo và âm thanh.



Âm lượng 8 mức

Âm lượng với 8 mức khác nhau.



Chức năng khóa và tự khóa

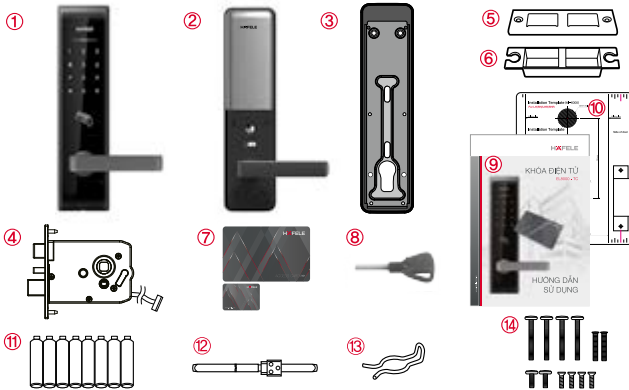
Nếu cửa đóng, quý khách không cần phải khóa bằng tay. Khóa điện tử sẽ tự động khóa. Cửa sẽ bị khóa lại trong 10 giây nếu như cửa không được mở ra sau khi đã dùng đúng thẻ hoặc mã số.



Đăng ký tới 8 mã số đặc biệt và 20 thẻ

Tới đa 8 mã số và 20 thẻ có thể đăng ký tạo sự thuận tiện cho gia đình hoặc văn phòng.

Cấu trúc và các thành phần sản phẩm



Tên	Thông số kỹ thuật	Ghi chú
1. Mặt trước khóa	76(R)x306(C)x28(S)	Kèm miếng đệm cao su
2. Mặt sau khóa	71(R)x298.6(C)x30.7(S)	
3. Nắp che mặt sau	76(R)x303.6(C)x7.9(S)	Kèm miếng đệm cao su
4. Thân khóa	123(R)x109.5(C)x24.5(S)	
5. Bas thân khóa	36(R)x106(C)x1.5(S)	
6. Bas hộp	24(R)x102(C)x18(S)	
7. Thẻ	4 thẻ	
8. Chia cơ	3 chia	
9. HDSD	HDSD	
10. Bản hướng dẫn lắp đặt	Dùng để đánh dấu lỗ khoan trên cửa	
11. Pin	8 pin (1.5V, AA, LR6 Alkaline)	
12. Trục xoay	89(R)x12(C)x12(S)	
13. Chặn trục xoay	Dây thép lò xo, 1 cái	
14. Vít	5x30mm 4EA 5x24.5mm 2EA 5x8mm 2EA 3/16inx1/2in 4EA	TH M5x30 OH M5 x 25 TH M5 x 8 FH MS 3/16 X 1/2
15. Độ dày cửa	40-50mm	

Tên và chức năng các thành phần - Mặt trước khóa

Tín hiệu chỉ pin yếu

Khi pin yếu, đèn đỏ sáng.

[Thẻ mở]



Nguồn cung cấp phía ngoài

Khi pin hết, quý khách có thể dùng pin 9V (6LF22) để cấp nguồn.

HAFELE

1 2 3
4 5 6
7 8 9
* 0 #

Tín hiệu trạng thái

Có 8 màu sắc

Bàn phím số cảm ứng

Nhập mã số để mở cửa

Phân nhận thẻ

Đưa thẻ đã đăng ký vào để mở cửa

Tay nắm

Quý khách mở cửa bằng cách nhấn tay nắm xuống sau khi nhập mã số hoặc dùng thẻ đã đăng ký

Chìa cơ

Mở cửa với chìa cơ bằng tay

[Chìa cơ]



Tên và chức năng các thành phần - Mặt sau khóa

Nắp che pin

Nhấn và kéo lên để mở nắp che pin

Nút [10Key]

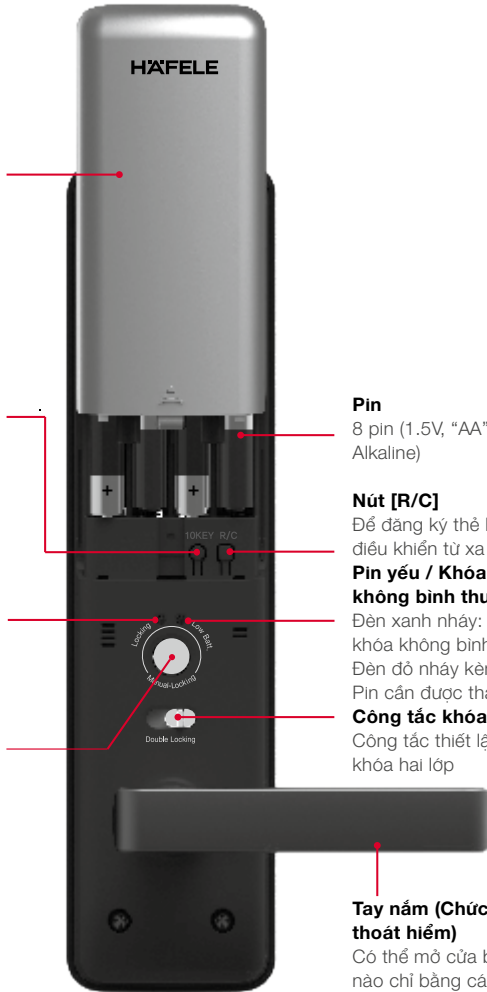
Để đăng ký mã số

Tín hiệu LED (Trạng thái khóa)

Đèn xanh nhấp: Trạng thái khóa bình thường
Đèn đỏ nhấp: Trạng thái khóa không bình thường

Nút khóa bằng tay

Nút khóa cửa bằng tay ở chế độ khóa bằng tay



Pin

8 pin (1.5V, "AA", LR6 Alkaline)

Nút [R/C]

Để đăng ký thẻ hoặc điều khiển từ xa

Pin yếu / Khóa hoạt động không bình thường

Đèn xanh nhấp: Trạng thái khóa không bình thường
Đèn đỏ nhấp kèm âm báo: Pin cần được thay thế

Công tắc khóa hai lớp

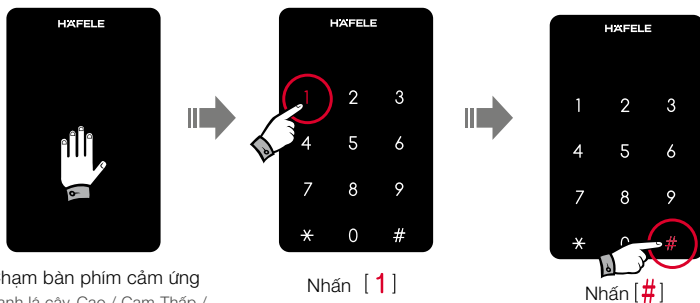
Công tắc thiết lập chế độ khóa hai lớp

Tay nắm (Chức năng thoát hiểm)

Có thể mở cửa bất kỳ lúc nào chỉ bằng cách gạt tay nắm xuống.

Cách kiểm tra dung lượng pin / Cách thay thế pin

1. Kiểm tra dung lượng pin



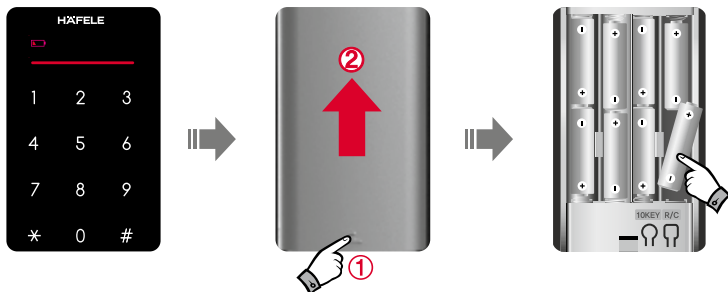
Chạm bàn phím cảm ứng

Xanh là cây-Cao / Cam-Thấp /
Đỏ-Rất thấp (cần thay thế pin
ngay lập tức)

Nhấn [1]

Nhấn [#]

2. Thay thế pin



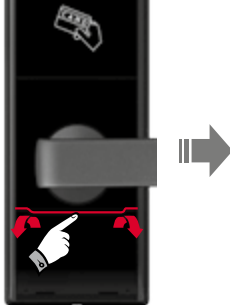
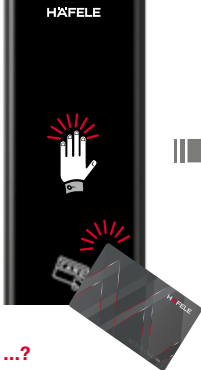
1. Nếu đèn tín hiệu pin nhấp đỏ với âm báo
2. Tháo nắp che pin bằng cách nhấn vào mũi tên và đẩy lên như hình (1)
3. Thay thế 8 pin cũ bằng pin mới tại cùng vị trí như hình chỉ dẫn bên trên. (1.5V, "AA", LR6 Alkaline)

Ghi chú

- Thời gian sử dụng pin trung bình là một năm dựa vào tần suất sử dụng ra vào 20 lần một ngày
- Tuổi thọ pin khác nhau tùy thuộc vào nhà sản xuất pin, ngày sản xuất, môi trường lắp đặt và tần suất sử dụng.
- Sử dụng pin xài rồi hoặc các loại pin khác kiến nghị có thể là lý do hoạt động khóa gặp trục trặc
- Không được sử dụng pin sạc
- Rò rỉ pin có thể là nguyên nhân và gây nguy hại cho hoạt động của khóa. Vui lòng kiểm tra pin định kỳ (ít nhất 6 tháng một lần) và nếu phát hiện rò rỉ, thay mới tất cả pin ngay lập tức.

Cách dùng nguồn ngoài trong trường hợp khẩn cấp

Khi pin đã cạn hết, vui lòng sử dụng pin 9V (6LF22) cấp nguồn cho khóa hoạt động lại. Khi khóa hoạt động trở lại, mở cửa bằng mã số / thẻ và thay pin mới mặt sau khóa.



Mở nắp che



Cắm pin 9V vào và mở cửa bằng mã số hoặc thẻ.

Cách dùng chìa khóa cơ



Mở nắp che



Đưa chìa khóa vào. Vận chìa khóa sang phải hoặc trái, và



Gạt tay nắm xuống để mở cửa

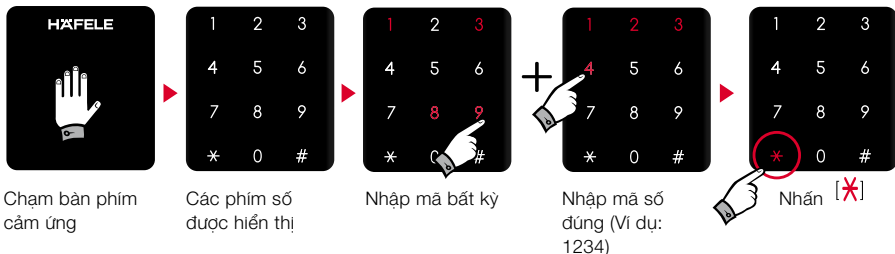


Ghi chú

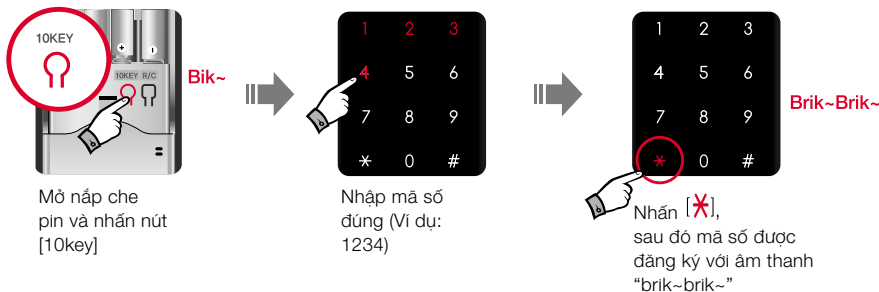
- Vui lòng giữ chìa cơ cẩn thận để dùng cho trường hợp mở cửa khẩn cấp
- Sau khi sử dụng chìa cơ, vui lòng cất trữ cẩn thận

Cách sử dụng bàn phím cảm ứng và chức năng bảo vệ mật mã

Chức năng xáo trộn mã bất kỳ - Nhập số bất kỳ không giới hạn sau đó nhập mã số đúng cuối cùng. Với chức năng này, quý khách có thể mở cửa mà không lo ngại bị người khác trông thấy mật mã.



Các đăng ký và đổi mật mã bí mật



Ghi chú

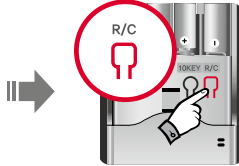
- Vui lòng không đi bao tay trong quá trình sử dụng bàn phím cảm ứng
- Khi sử dụng chức năng xáo trộn mã, mã đúng cần được nhập sau cùng
- Vui lòng sử dụng vải mềm để lau bàn phím cảm ứng
- Mã mặc định của nhà máy là "1 2 3 4"
- Tối đa 8 mã số được đăng ký từ 4 đến 12 số
- đăng ký nhiều mã số, nhấn mã số mới và nhấn [*]
- Mã số hiện tại sẽ được tự động xóa sau khi đăng ký mã mới
- Sau khi đăng ký mã số mới, cần kiểm tra lại bằng cách sử dụng mã mới để mở cửa.

Các đăng ký/xóa thẻ

1. Đăng ký thẻ



Mở nắp che pin



Nhấn nút [R/C]



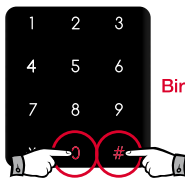
Chạm thẻ vào lần lượt

2. Cách xóa thẻ (Xóa tất cả)



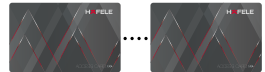
Nhấn nút [R/C]

Bik~



Nhấn [0] -> [#] Dữ liệu tất cả thẻ đều bị xóa

Biririk~



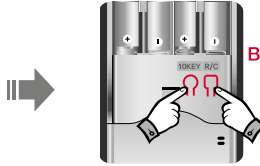
Lên tới 20 thẻ

Cách xóa bộ nhớ các đăng ký

Chức năng này để xóa tất cả mã số & thẻ

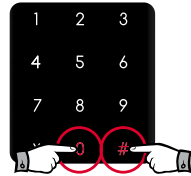


Mở nắp che pin



Bik~Bik~

Nhấn cùng lúc hai nút [10key] và [R/C] trong 3 giây, âm thanh Bik--Bik~ phát ra.



Nhấn [0] -> [*] sau đó tất cả mã số và thẻ đều bị xóa với âm báo Biririk~



Ghi chú

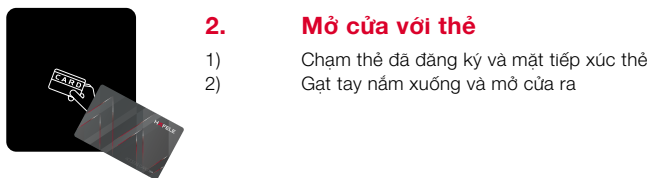
- Bộ nhớ thẻ hiện tại sẽ bị xóa tự động sau khi đăng ký thẻ mới
- Không thể xóa từng mã số hoặc thẻ một cách riêng lẻ
- Để đăng ký nhiều thẻ, đưa thẻ vào phần tiếp nhận và nhấn [*]
- Đăng ký tối đa 20 thẻ

Cách mở cửa từ bên ngoài (chế độ im lặng)

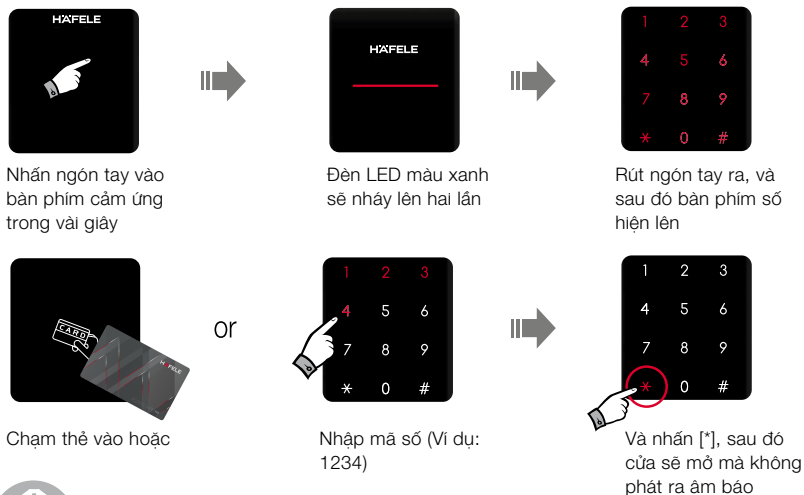
1. Mở cửa với mã số



2. Mở cửa với thẻ



3. Mở cửa với chế độ im lặng (Không âm thanh)



Ghi chú

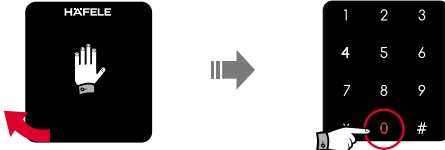
- Chế độ im lặng hoạt động trong 10 giây
- Nếu cửa không được mở bằng tay nắm sau khi nhập mật mã hoặc dùng thẻ, âm thanh báo động sẽ phát ra.

Cách khóa cửa từ bên ngoài

1. Cửa đóng ở chế độ tự khóa

Khi cửa đóng, khóa tự động với âm thanh bíp

2. Cửa đóng ở chế độ bằng tay



Chạm bàn phím cảm ứng

Nhấn [0], cửa sẽ khóa

Ở chế độ khóa bằng tay, cửa sẽ không tự động khóa cho dù đã đóng lại.

Cách thiết lập chế độ khóa hai lớp

Ở chế độ [Double locking], cửa sẽ bị khóa mà không thể mở từ bên ngoài.



[Double lock] được kích hoạt (màu đỏ)

[Double lock] được hủy bỏ (màu xanh)



Ghi chú

- Vui lòng kiểm tra cửa đã đóng bằng cách gạt tay nắm xuống.
- Thiết lập chế độ [Double locking] khi cửa đã đóng
- Cho dù ở chế độ [Double locking], cửa vẫn có thể mở từ bên trong bằng cách gạt tay nắm xuống (Chức năng thoát hiểm)
- Khi gạt tay nắm xuống từ bên trong, chế độ [Double locking] sẽ tự động hủy bỏ.
- Cho dù ở chế độ [Double locking], chế độ cảnh báo xâm nhập vẫn hoạt động
- Nếu ở trạng thái im lặng thì chỉ có đèn tín hiệu nhấp nháy.

Cách mở từ bên trong



Chỉ cần gạt tay nắm bên trong xuống, cửa sẽ mở bất cứ lúc nào.

Chỉ cần gạt tay nắm bên trong xuống, cửa sẽ mở bất cứ lúc nào.

CHỨC NĂNG THOÁT HIỂM

Thế nào là CHỨC NĂNG THOÁT HIỂM

Cửa có thể mở với thao tác đơn giản là gạt tay nắm phía trong xuống. Ngay cả khi khóa không còn hoạt động, mọi người có thể dễ dàng thoát ra ngoài trong trường hợp khẩn cấp chẳng hạn như hỏa hoạn,...

Cách đóng từ bên trong

1. Ở chế độ tự khóa

Khi cửa đóng, cửa sẽ tự động khóa với âm báo.



2. Ở chế độ khóa bằng tay

Khi cửa đóng, nhấn nút khóa bằng tay, cửa sẽ khóa lại với âm báo.



Ghi chú

- Trước khi đóng cửa, vui lòng đảm bảo chốt chết không nhô ra.

Cách sử dụng điều khiển từ xa (tùy chọn)

1. Đăng ký điều khiển từ xa

Tối đa 10 điều khiển từ xa được đăng ký



Mở nắp che pin



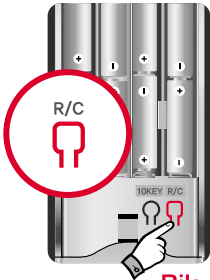
Nhấn [R/C]



Nhấn bất kỳ nút nào trên điều khiển để đăng ký. Để đăng ký nhiều điều khiển, nhấn lần lượt theo thứ tự nút nhấn trên mỗi điều khiển.

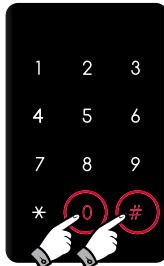
2. Xóa điều khiển từ xa đã đăng ký (Xóa tất cả)

Khi xóa điều khiển đã đăng ký, thẻ đã đăng ký cũng bị xóa theo.



Bik~

Nhấn [R/C]



Biririk~

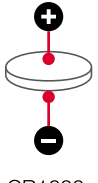
Nhấn [0] -> [#], sau đó các điều khiển đã đăng ký thì được xóa.



Đèn tín hiệu

Nút khóa

Nút mở khóa



CR1620

• Điều khiển từ xa bỏ túi

- Điều khiển từ xa là phụ kiện tùy chọn. Đi kèm là 1 pin cúc áo (CR1620)
- Để thay pin, mở nắp che phía sau bằng tước nơ vít



Ghi chú

- Các thiết bị dùng sóng radio khác có thể ảnh hưởng tới hoạt động của điều khiển
- Khi đăng ký điều khiển mới, các điều khiển và thẻ đăng ký trước đó sẽ tự động bị xóa
- Một điều khiển từ xa có thể hoạt động tới hơn 1000 lần, điều khiển sẽ ngưng hoạt động và phát ra âm báo "Bibibi"
- Nếu trong khoảng cách hoạt động của điều khiển nhưng đèn sáng yếu hoặc hoạt động yếu, vui lòng thay pin mới. (Quý khách lưu ý gắn đúng chiều pin +/-)

Chế độ tự động khóa

Khi cửa đóng, cửa tự động khóa (Vui lòng tham khảo trang 16 để thiết lập)



Chế độ tự động tái khóa

Nếu cửa không được mở trong vòng 7 giây sau khi nhập mã số, cửa sẽ tự động khóa lại lần nữa để bảo vệ an toàn tài sản trong nhà.



7 giây sau



Nếu khóa được mở bằng mã số hoặc thẻ nhưng cửa không được mở ra.

Tự động tái khóa



Ghi chú

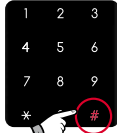
- Hệ thống tự khóa thì khác biệt với tái khóa
- Chức năng này là tích hợp trong khóa và không thể hủy bỏ được

Cách thiết lập hệ thống khóa tự động/bằng tay

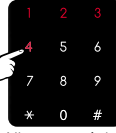
- Với chế độ khóa tự động, cửa sẽ tự động khóa sau khi đóng lại
- Với chế độ khóa bằng tay, cửa sẽ được khóa sau khi nhấn nút khóa sau khi đóng lại.



Chạm bàn phím cảm ứng

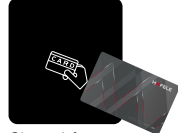


Nhấn [#]



Nhập mã số đúng
(Ví dụ: 1234)

hoặc



Chạm thẻ vào



Nhấn [#] lần nữa



5 [Auto-locking] Chế độ khóa tự động
6 [Manual-locking] Chế độ khóa bằng tay

Cách điều chỉnh mức âm lượng

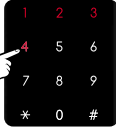
Âm lượng 8 mức



Chạm bàn phím cảm ứng



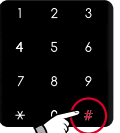
Nhấn [#]



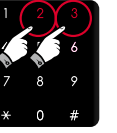
Nhập mã số đúng
(Ví dụ: 1234)



Chạm thẻ vào



Nhấn [#] lần nữa



2 [Volume down] Giảm âm lượng
3 [Volume up] Tăng âm lượng

Tham khảo



Màu tín hiệu các mức âm lượng (tổng cộng 8 mức)



Im lặng: Đỏ Đỏ cam vàng lục lam đậm tím trắng Âm lượng tối đa: Trắng

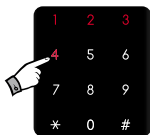
Nhấn 1 để tăng tối đa và nhấn 0 để chuyển âm lượng về chế độ im lặng

Ghi chú

- Sau khi thiết lập xong, gạt tay nắm xuống và đóng cửa lại
- Trường hợp ở chế độ khóa bằng tay, để nó ở trạng thái mở, khóa cửa cần được mở bằng mã số, thẻ hoặc từ tay nắm bên trong.
- Với trạng thái im lặng, đèn số sẽ nhảy khi nhập mã số

Chức năng cảnh báo chống phá hoặc hack

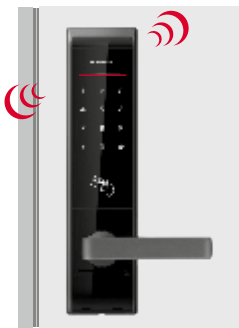
Nếu nhập sai mã số hoặc thẻ chưa đăng ký quá 5 lần, hệ thống báo động kích hoạt với âm thanh và tất cả chức năng của khóa sẽ ngưng hoạt động trong một phút



Nhập mã sai quá 5 lần



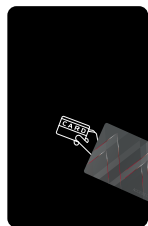
Đưa thẻ chưa đăng ký
quá 5 lần



**Âm báo động sẽ
ngưng lại sau 1 phút**

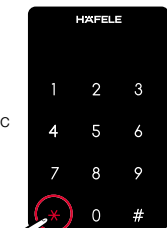
Cách hủy bỏ âm cảnh báo

1. Bằng thẻ



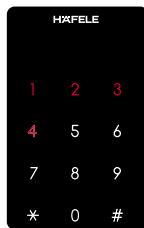
Chạm thẻ vào

Hoặc

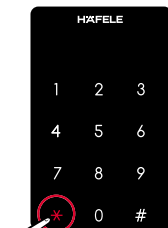


Nhấn [*]

2. Bằng mã số



Nhập mã số
đúng (Ví dụ:
1234)



Nhấn [*] lần
nữa Âm cảnh
báo sẽ tắt

Ghi chú

- Trong trường hợp chức năng cảnh báo chống phá hoặc hack kích hoạt, nó sẽ phát ra sau một phút
- Âm cảnh báo có thể hủy bỏ bởi nút [10Key], [R/C] hoặc [Manual lock]
- Âm cảnh báo xâm phạm sẽ liên tục trong 2 phút
- Nếu âm cảnh báo được tắt bởi mã số và thẻ đúng, hệ thống trở lại hoạt động bình thường

Mục lục

Đọc kỹ trước khi sử dụng

Các lưu ý khi sử dụng.....	23
Đặc tính sản phẩm.....	24
Cấu trúc và các thành phần sản phẩm.....	25
Tên và chức năng các thành phần.....	26-27
Cách kiểm tra dung lượng pin/Cách thay thế pin.....	28
Cách dùng nguồn ngoài trong trường hợp khẩn cấp.....	29
Cách dùng chìa khóa cơ.....	29

Chức năng cơ bản

Cách sử dụng bàn phím cảm ứng và chức năng bảo vệ mật mã.....	30
Các đăng ký và đổi mật mã bí mật.....	30
Các đăng ký/xóa thẻ.....	31
Xóa tất cả mã bí mật và thẻ.....	31
Cách mở cửa từ bên ngoài (chế độ im lặng).....	32
Cách khóa cửa từ bên ngoài.....	33
Cách thiết lập chế độ khóa hai lớp.....	33
Cách mở/đóng từ bên trong.....	34
Cách sử dụng điều khiển từ xa.....	35

Ứng dụng

Chế độ tự động khóa / tự động tái khóa.....	36
Cách thiết lập hệ thống khóa tự động/bằng tay.....	37
Cách điều chỉnh mức âm lượng.....	37
Chức năng cảnh báo chống phá hoặc hack.....	38
Cách hủy bỏ âm cảnh báo.....	38

HÄFELE

www.hafele.com.vn

Häfele Vina JSC
Lầu 3, Tòa nhà Ree
Số 9 Đường Đoàn Văn Bơ,
Quận 4, TP. Hồ Chí Minh
Phone: (+84 8) 39 113 113
Email: info@hafele.com.vn

